UQÀM | Département de communication sociale et publique

ORGANISATION INTERNATIONALE DE LA FRANCOPHONIE

Internet Society Chapitre Québec Canada

Institut de la statistique Québec

Orison
Observatoire des Réseaux et Interconnexions de la Société Numérique

BAnQ

OBSERVATOIRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS DU QUÉBEC

JOURNÉES D'ÉTUDE INTERNATIONALES

Accès/Découvrabilité des contenus culturels francophones à l'ère numérique

#ACDculturesfranco

23 & 24 octobre 2019

Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BAnQ)

475, boulevard De Maisonneuve Est
Montréal (Québec)

PROGRAMME

JOURNÉE 1 - Mercredi 23 octobre 2019 **Découvrabilité et accessibilité du contenu francophone à l'ère numérique**	
8h30 - 9h00 ***9h00 - 9h30***	• **Accueil et enregistrement des participants** • **Présentation des Journées d'étude** par **Destiny Tchéhouali** & **Christian Agbobli**, Professeurs, Département de communication sociale et publique, Université du Québec à Montréal - UQAM • **Mot de bienvenue** par M. **Jean-Louis Roy**, PDG, Bibliothèque et Archives nationales du Québec - BAnQ • **Allocutions officielles d'ouverture :** ➢ Mme **Véronique Girard**, Spécialiste de programme, Direction Langue française, Cultures et Diversité, Organisation internationale de la Francophonie - OIF ➢ M. **Gaby Hsab**, Doyen de la Faculté de Communication, Université du Québec à Montréal - UQAM ➢ Mme **Sylvie Barcelo**, Sous-Ministre des Relations internationales et de la Francophonie du Québec
9h30 - 10h15	**Session plénière introductive** • Réflexions introductives sur la découvrabilité des cultures de l'espace francophone à l'ère numérique **Jean-Benoît Nadeau**, Journaliste-Chroniqueur sur le monde francophone au quotidien *Le Devoir*. • Présentation des résultats de l'étude commanditée par l'OIF sur l'état des lieux de la découvrabilité des contenus culturels francophones à l'ère numérique **Destiny Tchéhouali**, Professeur à l'UQAM, Directeur de l'observatoire ORISON et Président de l'Internet Society Québec - ISOC Québec **Christian Agbobli**, Professeur, Directeur du département de communication sociale et publique de l'UQAM et Titulaire de la Chaire Unesco en communication et technologie pour le développement
10h15 - 10h30	***Pause-Café***
10h30 – 11h45	**Panel 1: Accès, disponibilité et recommandation : les déterminants du processus de découverte des contenus musicaux francophones en ligne.** Modérateur : **Matthieu Dugal**, Animateur et chroniqueur techno, Radio Canada. • Découvrabilité de la musique francophone : enjeux, défis et pistes de solutions. **Jérôme Payette**, Directeur général, Association des professionnels de l'édition musicale - APEM • L'impact social des algorithmes de recommandation sur la découverte des contenus musicaux francophones québécois. **Romuald Jamet**, Professeur à l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) **Jonathan Roberge**, Professeur à l'Institut national de la recherche scientifique et Titulaire de la Chaire de recherche du Canada sur les nouveaux environnements numériques et l'intermédiation culturelle - NENIC Lab • Comment créer sa « boîte à outils numérique » et sa « stratégie de présence » ? **Farid Arab**, Président de PurePlayer et expert-spécialiste en SEO (Algérie)

11h45 – 13h00	**<u>Panel 2</u> : Circulation, réception des contenus et expériences de découvertes en ligne : mieux comprendre les auditoires francophones et leurs habitudes de consommation culturelle.** <u>Modérateur</u> : **Ndiaga Loum**, Professeur, Titulaire de la Chaire Senghor de la Francophonie, Université du Québec en Outaouais - UQO • «Au coeur de la découvrabilité» : comment innover pour cibler, rejoindre et fidéliser les auditoires francophones et favoriser l'offre de contenus représentatifs de la diversité culturelle canadienne ? » **Carol Ann Pilon**, Directrice Générale, Alliance des Producteurs Francophones du Canada - APFC • Stratégies de diffusion/distribution en ligne basées sur l'engagement interactif du public et le développement de communautés de fans : cas des séries africaines «Teenager» et «Rouge à lèvres» **Jean-Hubert Nankam,** Fondateur et Directeur général de Martika Production et co-fondateur de la plateforme de Distribution Internationale de Films et Fictions francophones d'Afrique - DIFFA (Cameroun) • Les recettes du succès international lié à la diffusion d'une série télé sur le Web : de l'adaptation gabonaise de la série télé « Parents Mode d'emploi ». **Samantha Biffot**, Réalisatrice (Gabon) • Les pratiques de visionnement connecté de séries transnationales de jeunes au Québec **Christine Thoer** et **Christian Agbobli**, Professeurs, UQAM
13h00 - 14h15	***Pause-repas***
14h15 - 15h30	**<u>Panel 3</u> : Gouvernance et régulation : quelles responsabilités et priorités d'action pour les États et gouvernements francophones dans l'adaptation des politiques culturelles à l'ère numérique ?** <u>Modérateur</u> : **Bertrand Levant**, Spécialiste de programme « Liberté d'expression et régulation des médias », Organisation internationale de la Francophonie - OIF • La mission conjointe franco-québécoise sur la découvrabilité : une ambition politique commune pour un meilleur rayonnement des contenus culturels francophones sur Internet **Mathieu Rocheleau**, Coordonnateur du Plan culturel numérique du Québec, Ministère de la culture et des communications du Québec **Philippe de Cuetos**, Chargé de mission, Ministère de la culture de la France • Comment transposer les objectifs de visibilité, d'accès, de quotas de mise en valeur des œuvres européennes/francophones de la radio et la télévision aux plateformes ? **Sevara Irgacheva**, Conseillère Diversité Culturelle, Production et Création Audiovisuelle, Conseil supérieur de l'audiovisuel - CSA (Belgique) • Comment responsabiliser et faire contribuer les plateformes numériques au système de radiodiffusion canadienne ? **Solange Drouin**, Vice-présidente aux affaires publiques et Directrice générale, Association québécoise de l'industrie du disque, du spectacle et de la vidéo - ADISQ • Gouvernance mondiale de la culture, diversité culturelle et enjeu de la découvrabilité à l'ère numérique : la Francophonie, un acteur international incontournable ? **Antonios Vlassis**, Chercheur et Maître de conférences, Université de Liège (Belgique)

15h30 - 15h45	***Pause-Café***
15h45 - 17h00	**<u>Table-ronde 1 / Focus sur l'avenir</u> : L'impact de l'intelligence artificielle sur la découvrabilité des contenus culturels** <u>Modérateur</u> : **Jean- Louis Roy**, PDG, BAnQ <u>Intervenants</u> : • **Simon Lacoste-Julien**, Professeur agrégé, Département d'informatique et de recherche opérationnelle, Université de Montréal (UdeM), membre co-fondateur de Mila et Titulaire d'une Chaire en IA - CIFRA-Canada • **Josée Plamondon,** Cyberbibliothécaire et Consultante en exploitation de contenus numériques • **Clément Laberge,** Consultant expert en métadonnées et découvrabilité du livre • **Nadia Caidi,** Professeure agrégée, Université de Toronto • **Joanie Grenier**, Doctorante à l'Université de Sherbrooke, Chercheure au LATICCE et au GRELQ/UdeS
18h00 – 19h30	**Événement spécial (sur inscription)** *Lieu : Centre Phi, 407 Rue Saint-Pierre, Montréal* • **Maillage intersectoriel & Réseautage Québec/Francophonie :** *Partage d'initiatives et de bonnes pratiques de découvrabilité – Présentation de projets novateurs* • **Cocktail**

JOURNÉE 2 - Jeudi 24 octobre 2019 **Modèles d'affaires liés à l'offre et à la demande de contenus francophones à l'ère numérique**	
8h30 - 9h00	• **Accueil – Café & Viennoiseries**
9h00 - 10h15	**Panel 4 : État des lieux de l'offre et de la demande de produits culturels numériques francophones : mesures et caractérisation de la diversité produite et consommée.** Modérateur: **Dominique Jutras**, Directeur, Observatoire de la culture et des communications - OCCQ, Institut de Statistique du Québec • Diversité et découvrabilité des contenus sur les plateformes SVOD : l'exemple de Netflix. **Steven Tallec,** Chercheur à l'École des médias et du numérique de la Sorbonne - EMNS, Université Paris I Panthéon-Sorbonne (France) • Plateformes et diversité culturelle : quelles logiques de construction du catalogue ? **Olivier Thuillas,** Maître de conférence en Sciences de l'information et de la communication, Université Paris Nanterre (France) • La mesure de la découvrabilité des produits culturels locaux sur les plateformes transnationales : une recherche au service de l'élimination des barrières à l'entrée et des obstacles au rayonnement des produits locaux en ligne **Michèle Rioux,** Professeure, Directrice du Laboratoire sur la découvrabilité et les transformations des industries culturelles à l'ère du commerce électronique (LATICCE) avec **Guy-Philippe Wells** et **Jean-Robert Bisaillon**, Chercheurs du LATICCE, UQAM • Découvrabilité des expressions culturelles locales en ligne : des enjeux pour le financement et la promotion de contenus diversifiés à l'ère du commerce numérique **Nathalie Guay**, Coordinatrice, Coalition pour la diversité des expressions culturelles
10h15 – 11h30	**Panel 5 : Stratégies et modèles d'affaires émergents dans la création, la diffusion et la distribution numérique des contenus audiovisuels francophones.** Modératrice: **Catalina Briceno**, Professeure invitée, École des médias, UQAM • Dans les coulisses de l'aventure Afrostream, la plateforme de streaming qui réunissait les contenus Africains, Caribéens et Afro-americain » **Tonjé Bakang**, Fondateur et CEO d'Afrostream (Cameroun) • Rôle et stratégies numériques des médias culturels publics face à l'enjeu de découvrabilité des contenus francophones en ligne : L'exemple de la plateforme TV5MONDE Plus et de l'offre numérique TV5MONDE Afrique **Helène Zemmour**, Directrice du numérique, TV5 Monde (France) • Monétisation via les plateformes numériques et défis d'accès au marché international pour les productions audiovisuelles africaines / locales **Alexandre Rideau**, Directeur, Keewu production, Lagardère Studios (Sénégal) • Découvrabilité et nouvelles formes de captation et de diffusion numérique des «spectacles vivants» **Marie-Pierre Bousquet**, Productrice, Axe Sud Productions (France)

11h30 - 11h45	***Pause-Café***
11h45 - 13h00	**Panel 6: Transformation numérique des industries culturelles et créatives de l'espace francophone : Défis, opportunités, pratiques innovantes et usages détournés** Modératrice : **Nadia Seraiocco**, Doctorante et chargée de cours à l'École des médias de l'UQAM, Chroniqueuse techno à Radio-Canada • Ici tou.tv et le « retour » des animateurs : un état des lieux de la production d'émissions originales non fictionnelles francophones à l'ère de la télévision par contournement. **Anouk Bélanger** et **Stéfany Boisvert**, Professeures, UQAM • Les déterminants de la découvrabilité des contenus culturels en Afrique francophone : une étude à partir des usages et usagers des artefacts mobiles dans la sous région sahélienne. **Abba Goni Béchir**, Enseignant-chercheur, Université de N'djamena (Tchad) • Pratiques de microdiffusion de contenus musicaux appropriés et copiés sur YouTube. **Sylvain Martet**, Postdoctorant et **Martin Tétu**, Doctorant, CRICIS, UQAM • L'attractivité numérique du secteur des industries créatives d'Afrique francophone : à la découverte de l'écosystème d'acteurs, d'applications et de contenus vidéo-ludiques africains francophones. **Mohamed Zoghlami,** Directeur Général Axismed, Vice-Président de l'Association tunisienne des industries créatives numériques - CREATEC (Tunisie)
13h00 – 14h15	***Pause-repas***
14h15 - 15h15	**Panel 7: Découvrabilité et exploitation des données culturelles : comment accroître et monétiser l'engagement des publics ?** Modératrice : **Jacynthe Plamondon,** Présidente, InTempo Musique • Solutions innovantes du groupe Média TFO pour accroître la visibilité et l'accessibilité de contenus culturels éducatifs numériques de langue française ? **Carole Nkoa**, Directrice Communication-Marketing, Groupe Média TFO • La découvrabilité à partir d'une analyse des parcours d'utilisateurs sur des plateformes locales de diffusion de vidéos et de musiques ivoiriennes : des stratégies d'acquisition de trafic à la recommandation finale du contenu par les utilisateurs. **Julien Cangelosi**, Président de l'association 10 000 Codeurs (Cote d'Ivoire) • Accès et découvrabilité des contenus francophones sur les plateformes transnationales de diffusion culturelle : mesures et analyses de l'acheminement du trafic de routage et de l'itinéraire des flux. **Ramanou Biaou**, Consultant en gouvernance d'Internet et CEO de World Internet Labs (Bénin)
15h15 - 15h30	***Pause-Café***

15h30 – 16h45	**<u>Table-ronde 2 / Focus sur l'avenir</u> : Découvrabilité, Droits d'auteur et rémunération des créateurs/artistes francophones à l'heure de la désintermédiation numérique** <u>Modérateur</u> : **Jean-Robert Bisaillon**, Co-directeur du LATICCE, UQAM <u>Intervenants</u> : • **Moussa Soumbounou**, Directeur général, Universal Music Africa (Afrique de l'Ouest et pays francophones) • **Geneviève Côté**, Chef des affaires du Québec et des arts visuels, SOCAN • **Didier Awadi**, artiste-musicien, producteur et fondateur de Studio Sankara (Sénégal) • **Jean-Philippe Audoli**, Président de la Start-up Waw Muzik et de la Maison des Musiques d'Afrique et du Monde (Côte d'Ivoire) • **Claire Dion**, Directrice générale adjointe, Fonds Bell Découvrabilité
16h45 -17h30	**Conclusions & Synthèses - Appel à l'action**
17h30 -17h45	**Projet « Découvrath'on »** *En route vers le Sommet de la Francophonie de Tunis 2020 :* Présentation du concept et des objectifs
17h45 -18h00	**Allocutions officielles de clôture :** ➢ Mme **Magda Fusaro**, Rectrice, Université du Québec à Montréal – UQAM ➢ M. **Ian Morissette**, Sous-ministre adjoint aux politiques et aux sociétés d'État, Ministère de la culture et des communications du Québec
18h00 -18h30	**Prestations musicales** *Concept et mise en scène :* **Yvette Mistrale Mbogo,** *Espace d'Arts Éklectik* • **Artistes invités** *(Artistes francophones issus de la diversité)* **:** ➢ **Diely Mori Tounkara** (Mali) ➢ **Carine Au Micro** (Bénin) ➢ **Komty Ondoua** (Cameroun)
18h30 -19h30	**Cocktail**